

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL  
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS  
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH  
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPIENU TIESA



OPUS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS  
İRÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA  
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPELAS  
SŮDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV  
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Tisk a informace

## TISKOVÁ ZPRÁVA č. 85/06

5. října 2006

Rozsudek Soudního dvora ve spojených věcech C-290/05 a C-333/05

Ákos Nádasdi/Vám- és Pénzügyőrség Észak-Alföldi Regionális Parancsnoksága a

Ilona Németh/Vám- és Pénzügyőrség Dél-Alföldi Regionális Parancsnoksága

### **V ROZSAHU, V NĚMŽ MAĎARSKÁ REGISTRAČNÍ DAŇ ZATĚŽUJE VÍCE DOVEZENÁ OJETÁ VOZIDLA NEŽ PODOBNÁ OJETÁ VOZIDLA JIŽ REGISTROVANÁ V MAĎARSKU, JE V ROZPORU S PRÁVEM SPOLEČENSTVÍ**

V Maďarsku se platí za každé osobní vozidlo určené k uvedení do provozu na vnitrostátním území registrační daň. Částky odváděné na základě této daně se liší v závislosti na emisních normách, typu používaných pohonných hmot a zdvihového objemu motoru, ale zůstávají neměnné, ať jde o nové, nebo ojeté vozidlo, a nijak neodrážejí snížení hodnoty ojetých vozidel.

Ákos Nádasdi (věc C-290/05) koupil v Německu ojeté osobní vozidlo a při dovozu vozidla do Maďarska zaplatil maďarskou registrační daň, jejíž výše byla následně zvýšena. Proti tomuto rozhodnutí maďarského celního orgánu, kterým byla výše registrační daně změněna, podal Á. Nádasdi k Hajdú-Bihar Megyei Bíróság žalobu směřující k soudnímu přezkoumání zvýšení částky daně.

Ilona Németh (věc C-333/05) rovněž koupila v Německu ojeté osobní vozidlo, u něž maďarský celní orgán stanovil výši registrační daně k zaplacení. Domnívajíc se, že zákon o registrační dani je v rozporu s právem Společenství, I. Németh podala proti rozhodnutí celního orgánu žalobu k Bács-Kiskun Megyei Bíróság.

Oba maďarské soudy položily Soudnímu dvoru Evropských společenství předběžné otázky ohledně slučitelnosti maďarské registrační daně s právem Společenství.

Soudní dvůr při přezkumu slučitelnosti registrační daně z hlediska článku 90 ES, podle něž členské státy nemohou podrobit výrobky jiných členských států vyššímu zdanění, než je to, jemuž jsou přímo, nebo nepřímo podrobeny podobné výrobky domácí, upřesňuje, že v projednávaném případě je namístě srovnat účinky registrační daně, jíž jsou podrobena ojetá vozidla nově dovezená z jiného členského státu, než je Maďarská republika, s účinky zůstatkové registrační daně u podobných ojetých vozidel zaregistrovaných v Maďarsku, u nichž již tedy tato daň byla vybrána.

Soudní dvůr konstatuje, že nové vozidlo, z něž byla zaplácena v Maďarsku registrační daň, ztrácí s časem část své tržní ceny a že výše registrační daně obsažená v zůstatkové hodnotě vozidla se úměrně snižuje. Jako ojeté vozidlo jej lze prodat pouze za určitou procentní část původní hodnoty obsahující zůstatkovou výši registrační daně.

Vozidlo téhož modelu, stáří, se stejným počtem najetých kilometrů a mající další totožné vlastnosti, koupené jako ojeté v jiném členském státě a zaregistrované v Maďarsku, bude však vždy podléhat 100 % sazbě registrační daně vztahující se na vozidlo této kategorie. **Uvedená daň tedy zatěžuje více dovezená ojetá vozidla než podobná ojetá vozidla již registrovaná v Maďarsku.**

Za těchto okolností Soudní dvůr rozhodl, že právo Společenství brání takové dani, jako je maďarská registrační daň, je-li její výše vypočtena bez zohlednění znehodnocení vozidel, takže pokud je uplatněna na ojetá vozidla dovezená z jiných členských států, překračuje výši uvedené daně obsaženou v zůstatkové hodnotě podobných ojetých vozidel, která již byla v Maďarsku registrována.

Soudní dvůr se domnívá, že není namístě omezit časové účinky tohoto rozsudku.

*Neoficiální dokument pro potřeby sdělovacích prostředků, který nezavazuje Soudní dvůr.*

*Dostupné jazyky: CS, DE, EN, FR, HU, IT, PL, SL, SK*

*Úplný text rozsudku se nachází na internetové stránce Soudního dvora*

*<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=CS&Submit=rechercher&numaff=C-290/05>*

*<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=CS&Submit=rechercher&numaff=C-333/05>*

*Obecně ho lze konzultovat od 12 hod SEČ v den vyhlášení.*

*Pro více informací kontaktujte prosím Balázse Lehoczkého*

*Tel.: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028*

*Obrazové záznamy z vyhlášení rozsudku jsou dostupné na EBS „Europe by Satellite”, službě poskytované Evropskou komisí, Generálním ředitelstvím Tisk a komunikace, L - 2920*

*Lucemburk, Tel: (00352) 4301 35177, Fax: (00352) 4301 35249*

*nebo B-1049 Brusel, Tel: (0032) 2 29 64106, Fax: (0032) 2 29 65956*